

うつのみやし
宇都宮市はこんな街



kibuna
(yellow gibel
toys).

【宇都宮のイベント】

はついち かみがわら どの まいとし がつ にち
初市 [上河原通り] 毎年1月11日

身を切るような風 (男体おろし) の吹く季節に、ダルマ・豆太鼓・黄鮒などの縁起物の露店がずらりと並びます。

UTSUNOMIYA LÀ THÀNH PHỐ NHƯ THẾ NÀY

【Sự kiện của thành phố Utsunomiya】

Chợ đầu năm ngày 11 tháng 1 hàng năm (Kamigawara-Doori)

Vào cái mùa mà gió lạnh như cắt da cắt thịt (Nantai-oroshi, một loại gió bắc khô và lạnh) thổi tới, có một dãy những cửa hàng ngoài trời bày bán những món đồ mang đến may mắn như búp bê Daruma, đậu Mamedaiko, cá chép vàng, v.v...

はないち ふた あらやま じんじや まいとし がつ にち
花市 [二荒山神社] 毎年2月1日

二荒山神社の参道の両側にたくさんの露店がならぶ花市。ダルマ・豆太鼓・黄鮒などの縁起物が売られます。



Chợ hoa (Đền Futaarayama) ngày 1 tháng 2 hàng năm

Chợ hoa có các cửa hàng ngoài trời bày bán ở dọc hai bên đường dẫn vào đền Futaharayama. Các đồ mang đến may mắn như búp bê Daruma, đậu Mamedaiko, cá chép vàng, v.v..., cũng được bày bán.

ふるさとみやまつり おおどおり がつだい ど にちようび
ふるさと宮まつり [大通り] 8月第1土・日曜日

「であいとふれあい」をテーマに、メインストリート・大通りを中心に繰り広げられる・約90基のみこしが練り歩きます。



Lễ hội Furusato Miya Matsuri (đường Oodoori) thứ Bảy, Chủ Nhật đầu tiên của tháng 8

Với chủ đề “Gặp gỡ và tiếp xúc”, có khoảng 90 dàn điệu được diễu hành xung quanh con đường chính phố Oodoori.

ジャパンカップサイクルロードレース[森林公園周辺、大通り]10月中旬

世界のトップレーサーたちが集うアジア最高位の自転車ワンデイロードレース。選手たちの本気の走りを観ようと、コースの沿道は毎年多くの観戦者でにぎわいます。



Giải đua xe đạp Cúp Japan (Xung quanh Công viên Shinrin và đường Oodoori), tầm giữa tháng 10

Giải đua xe đạp đường trường một ngày được xếp hạng lớn nhất Châu Á, quy tụ những tay đua hàng đầu thế giới. Mỗi năm không khí đều rất sôi động bởi dọc hai bên lề của đường đua có rất nhiều khán giả đến để theo dõi cuộc đua xe nghiêm túc của các vận động viên.

宇都宮餃子祭り[中心市街地]11月第1土・日曜日

1999年から始まったお祭り。宇都宮餃子を食べようとして、県外から多くの人たちでにぎわいます。



Lễ hội bánh Gyouza Utsunomiya (Khu vực trung tâm thành phố), thứ Bảy và Chủ Nhật đầu tiên của tháng 11
Lễ hội được bắt đầu từ năm 1999, không khí rất sôi động do có rất nhiều người từ tỉnh khác đến để ăn thử bánh Gyouza của Utsunomiya.

【宇都宮の施設】

二荒山神社

宇都宮は、二荒山神社を中心に栄えてきた街。今もお正月・七五三・受験祈願など、暮らしの節目ごとに多くの市民が参拝します。1,000年以上の歴史を誇り、社宝は鉄の狛犬と兜で、どちらも国の重要美術品に認定されています。夜は参道と門が美しくライトアップされます。

馬場通り1丁目1-1 ☎028(622)5271



【Cơ sở vật chất của Thành phố Utsunomiya】

Đền Futaarayama

Thành phố Utsunomiya trở nên phồn vinh phát triển với đền Futaarayama là trung tâm. Ngày nay cũng có rất đông người dân đến thăm viếng vào mỗi dịp có dấu mốc quan trọng trong cuộc đời như là cầu thi tốt, lễ Shichi-go-san, ngày Tết, v.v.... Tự hào với 1000 năm lịch sử, bảo vật của đền là tượng chó giám hộ và mũ giáp bằng sắt, bảo vật nào cũng được công nhận là vật phẩm mỹ thuật quan trọng của quốc gia. Buổi tối sẽ được lên đền rất đẹp ở cổng và lối vào đền.

Địa chỉ: Babadoori 1 chome 1-1 ☎028-622-5271

八幡山公園

約800本の桜と約700株のツツジが植えられ、宇都宮タワーやゴーカート、ローラー滑り台があり、タンチョウやウサギ、ポニーなどのいる動物園もあり、子どもから大人まで楽しめます。

利用時間：宇都宮タワーは午前9時～午後4時30分、
ゴーカートは午前9時～午後4時
はなわだ 5丁目1-1 ☎028(624)0642



Công viên Hachimanyama

Công viên mà từ trẻ nhỏ đến người lớn đều có thể vui chơi, giải trí. Với khoảng 800 cây hoa anh đào và 700 gốc hoa đỗ quyên được trồng, có tháp Utsunomiya, xe đua nhỏ giải trí, cầu trượt lăn, và có cả sở thú với các động vật như ngựa Pony, thỏ hay đà điểu...

Thời gian sử dụng: Tháp Utsunomiya 9:00~16:30,

Xe đua nhỏ giải trí 9:00~16:00

Địa chỉ: Hanawada 5 chome 1-1 ☎028-624-0642

みずほの自然の森公園

豊かな平地林を生かし、森の恵みや花と緑で憩いながら、市民の健康づくりに役立ち、バーベキューパークや大型遊具がある、文化・産業イベントを通じた交流の拠点としている公園です。

にしおさかべまち
西刑部町1861 ☎028(657)5222



Công viên Mizuhonoshizennomori

Là công viên mà nơi đó làm cơ sở giao lưu thông qua các sự kiện văn hóa và công nghiệp. Có khu nướng BBQ và những dụng cụ vui chơi cỡ lớn. Tận dụng khu rừng đồng bằng trù phú, công viên giúp người dân vừa được thư giãn với những ưu đãi của rừng, hoa và cây xanh, đồng thời giúp nâng cao sức khỏe của người dân.

Địa chỉ: Nishiosakabemachi1861 ☎028-657-5222

宇都宮市森林公園

赤川ダムを中心に、キャンプ場、バーベキュー場、サイクリングコースなどがあり、釣りやハイキングも楽しめます。バードウォッチングや森林浴にも最適です。

利用時間：午前9時～午後4時 福岡町1074-1

☎028(652)3450



Công viên rừng xanh Utsunomiya (Sinrinkoen)

Với trung tâm là đập nước Akagawa, nơi đây có các khu như khu cắm trại, khu nướng BBQ, khu đường chạy xe đạp..., ngoài ra cũng có thể tận hưởng thú vui câu cá và đi bộ. Hay hòa mình vào thiên nhiên núi rừng hoặc ngắm chim trời cũng rất tuyệt.

Thời gian sử dụng: 9:00~16:00 Địa chỉ: Fukuokamachi 1074-1 ☎028-652-3450

お花見[市内各所]4月上旬

約800本の桜が咲き誇る八幡山公園をはじめ、多気山、新川、釜川など。夜桜もとてもきれいです。



Ngắm hoa (các địa điểm ngắm hoa trong thành phố), đầu tháng 4

Bắt đầu từ công viên Hachimanyama với khoảng 800 cây hoa anh đào nở khoe sắc, rồi đến núi Tagesan, công viên Shinkawa, Kamagawa.... Hoa anh đào ban đêm cũng rất đẹp.

道の駅うつのみやろまんちっく村

広大な敷地の中では、直売所やレストランを楽しむ他、天然温泉や温水プール、宿泊施設などがあり、一日中満喫できる(農林)公園です。

▽所在地：新里町丙254

▽休館日：第2火曜日

問：ろまんちっく村 ☎028(665)8800



Michinoeki Utsunomiya Romanchikku Mura

Trong khuôn viên rộng lớn, bạn có thể tận hưởng nhà hàng và điểm bán trực tiếp cũng như suối nước nóng tự nhiên, hồ bơi nước nóng và phòng trọ qua đêm. Đây là một công viên (nông lâm) mà có thể tận hưởng cả ngày ở đó.

▽ Địa chỉ: Nissatomachihei 254

▽ Ngày nghỉ: thứ Ba của tuần thứ 2 trong tháng

Liên hệ: Romanchikku Mura ☎028-665-8800

おおや

約1,500万年前の火山活動でできた「おおやし」の歴史や壮大な風景を間近に感じることができます。2018年5月に「おおやし文化のストーリー」が日本遺産に認定されました。



Ooya

Đến đây du khách có thể trải nghiệm ở cự ly gần phong cảnh hùng vĩ và lịch sử của đá “Ooya-ishi”, loại đá được hình thành bởi hoạt động núi lửa khoảng 15 triệu năm trước. Tháng 5 năm 2018, “Câu chuyện về văn hóa đá Ooya-ishi” đã được chứng nhận là di sản Nhật Bản.